HIMNOS DE SION

DE LA

IGLESIA DE JESUCRISTO

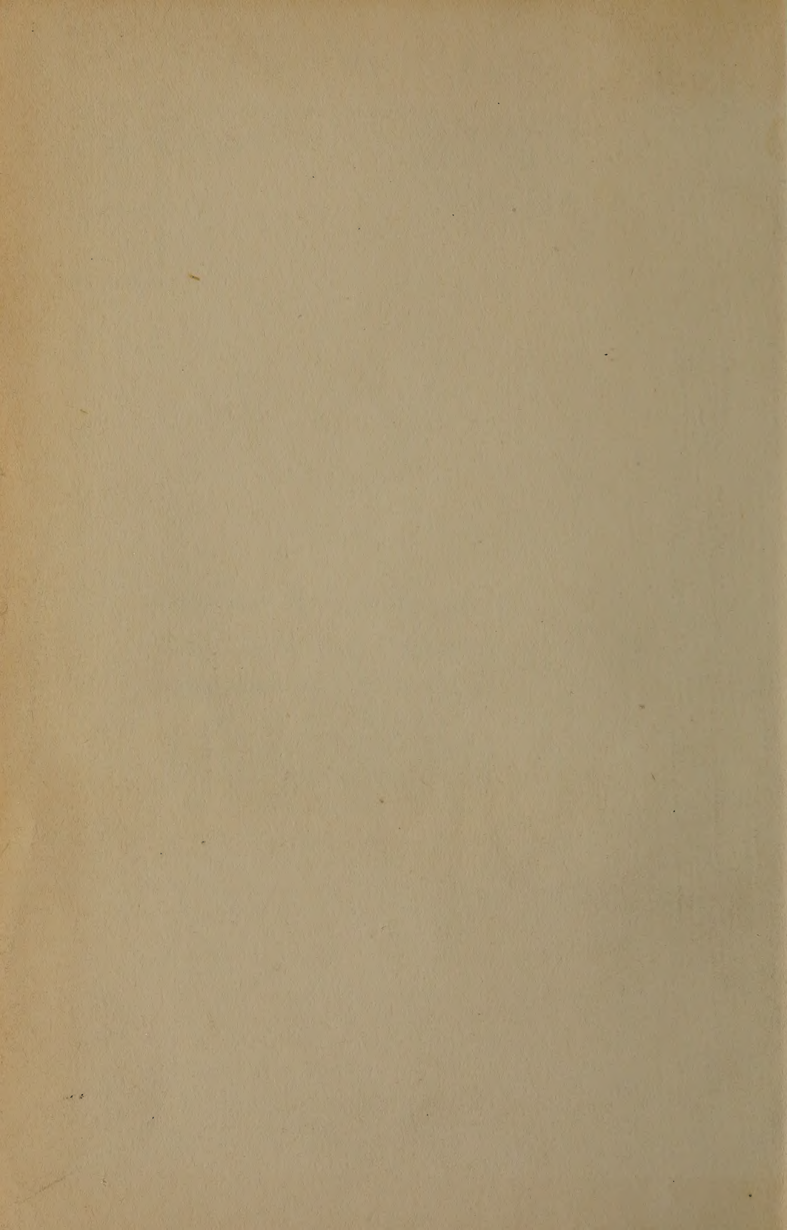




H. Bentley

A la señorita Cartinera

P



HIMNOS DE SION

DE LA

Iglesia De Jesucristo

De Los Santos
De Los Ultimos Dias

PUBLICADO POR
LA MISIÓN MEXICANA

Imprenta de
Zion's Printing and Publishing Company
Independence, Condado de Jackson, E. de Missouri, E. U. A.
1912

EL FIN SE ACERCA.

(*S. of Z. No.* 77.)

1. EL fin se acerca, hay poco quedando
   En que publicar lo que Dios os mandó;
   Pues idos hermanos con fe proclamando
   Que Dios ya su Reino de nuevo fundó.

2. Jamás evitéis el deber os ha impuesto,
   Seguid al modelo que dió el Señor;
   Las penas presentes aunque nos pesen,
   Tendrán fin alegre en tiempo mejor.

3. ¡Oh qué os importa el odio del mundo!
   Pues Dios os ampara, tenéis la verdad;
   Y El os promete la vida eterna
   Si sois vos fieles; á El escuchad.

4. Y todas las cosas ya sabe el Padre,
   Sus ojos alcanzan lo más mínimo;
   Aún el cabello se ha enumerado,
   El oye los pájaros; tened ánimo.

5. Sed firmes, hermanos, Satán probaraos,
   Si ganan los justos él ha de perder;
   Empero Jesús á los justos ampara,
   Si somos fieles podremos vencer.

Traducido por

Edmund Richardson.

TE DAMOS, SEÑOR, NUESTRAS GRACIAS

(S. of Z. No. 102.)

1. TE damos, Señor, nuestras gracias,
   Que mandas de nuevo venir,
   Profetas con tu Evangelio,
   Guiándonos como vivir;
   Y gracias por todos los dones,
   Vertidos por tu gran amor;
   Tenemos placer en servirte
   A Ti, nuestro gran Bienhechor.

2. Al sobrevenirnos peligros
   Que nos amenazan la paz,
   Tenemos en Dios confianza,
   El sabe vencer á Santanás.
   De El no dudamos en nada,
   Probamos ya bien su bondad,
   Los que á Sión se oponen,
   Al fin sentirán su maldad.

3. De Dios cantaremos la gracia,
   Bondad, compasión y amor;
   Gozarnos de su Evangelio,
   Alegres de ver su fulgor:
   Así, á la dicha eterna,
   Los justos y fieles irán,
   Mas quien su mensaje rechacen,
   Tal gozo con El no tendrán.

Traducido por
Edmund Richardson.

¡OH! MI PADRE.

(S. of Z. No. 83.)

1. ¡OH! mi Padre, Tú que moras
   En el celestial lugar;
¿Cuándo volveré á verte
   Y tu santa faz mirar?
Tu morada antes era
   De mi alma, el hogar,
En mi juventud primera,
   Fué tu lado mi altar.

2. Pues por tu gloriosa mira,
   Me hiciste renacer,
Olvidando los recuerdos
   De mi vida anterior:
Pero algo á menudo
   Dijo: "Tú errante vas,"
Y sentí, que peregrino
   Soy, de donde Tú estás.

3. Antes Te llamaba Padre
   Sin saber por qué lo fué;
Mas la luz del Evangelio
   Aclaróme el por qué.
¿Hay en cielos, Padres solos?
   Niega la razón así;
La verdad eterna muestra,
   Madre hay también allí.

4. Cuando yo me desvanezca,
   Cuando salga del mortal,

Padre, Madre, ¿pueda veros
En la corte celestial?
Sí, después que yo acabe
Cuanto haya que hacer,
Dadme vuestra santa venia
Con vos ambos á morar.

Traducido por
Edmund Richardson.

LA VOZ DE JESUCRISTO.

1. LA voz de Jesucristo
Se oye otra vez,
Llamando á los justos
De nuevo á las mies
Diciendo, ya es tiempo
De recoger mi grey;
Y los de la alianza
Han de saber mi ley

2. Hay gentes entre ellos
Que aman la virtud;
Hay tribus que ignoran
Que yo les doy salud.
A ellos, es preciso
Mis leyes aclarar,
Sus faltas descubrirles,
Mi nombre publicar.

3. Sabéis, mis siervos fieles,
   El plan de redención;
   Dad á los Lamanitas
   La misma bendición;
   Yo tocaré sus mentes
   Que vean otra vez,
   Mis promesas á sus padres,
   Ahora cumpliréis.

Edmund Richardson.

DIOS, BENEDICENOS.

(*S. of Z. No.* 121.)

1. DIOS, bendícenos, tus hijos
   Danos luz, también poder;
   Pues que tu amor teniendo,
   Facil es el mal vencer.
   Damos gracias por la dicha
   De saber tu voluntad;
   Pidiendo tu amparo,
   Seguiremos la verdad.

2. Hoy oímos tu palabra
   Danos de tu gran amor;
   Nuestras vidas mejoremos,
   Da perdón al pecador.
   Viviremos, moriremos
   Conservando la virtud;
   Practicando, enseñando
   Máximas de rectitud.

Edmund Richardson.

LA OBRA YA EMPIEZA.

1. LA obra ya empieza
   Que prometió Jesús;
   Al pueblo Lamanita,
   Va la divina luz.
   Su Salvador les quita
   Su larga ceguedad;
   El ábreles la senda
   Que va á la verdad.

2. De almas hay millares
   Que viven en el Sud,
   Que son de esa sangre
   Y aman la virtud;
   Ya hace mucho tiempo
   Que andan en error;
   De nuevo por su propio,
   Les junta su Señor.

3. Sus siervos alumbrados
   De celestial saber,
   Guiados por el Cielo,
   Le hacen conocer,
   Al pueblo Lamanita,
   El plan de redención,
   A fin de que alcancen
   Eterna salvación.

4. También los Mexicanos
   Ya pueden alcanzar,

De El, la misma dicha
Que quita su pesar;
Son de la misma sangre,
El ámales igual,
Si fieles son sin mancha
Saldrán al día final.

Edmund Richardson.

SEÑOR, DESPÍDENOS.

(*S. of Z. No.* 97.)

1. SEÑOR, despídenos, tus santos,
Con tu bendición y paz;
Haz que cada ser triunfe
En tu gracia eficaz.
Nos sustenta, nos sustenta,
En el yermo sé solaz.

2. Por el son del Evangelio,
Damos gracias y loor;
Que abunde en las vidas,
Fruta de su esplendor.
Fieles siempre, fieles siempre,
Seamos á tu fe, Señor.

Traducido por
Edmund Richardson.

UN ANGEL DEL SEÑOR

(*S. of Z. No.* 8.)

1. UN ángel del Señor
 Al mundo despertó;
Se vino con loor
 A Dios, así habló:
En cerro de Cumora, el
 Gran libro santo yace fiel.

2. Moroni, ángel fiel,
 Ha siglos lo selló;
Salir del polvo á
 Dar fe, se destinó.
Ha de volver á ver la luz,
 Y anunciar al Rey Jesús.

3. Da á saber la gran
 Simiente de José,
De huestes muertos han
 En siglos ha, da fe.
El Evangelio á la vez,
 Revelará con lucidez.

4. Ya hoy se hace ver
 El día del Señor;
Rendíos todo ser,
 Y huye el error.
Romped los sellos, dad á ver
 Su luz y gloria renacer.

5. Judá retornará
   Al gran Jerusalem,
Gozoso le dará
   Sus fuerzas y sostén.
Sión se ha de levantar
   Y con divina luz brillar.

Traducido por
Edmund Richardson.

FULGURA LA AURORA.

(*S. of Z. No.* 193.)

1. FULGURA la aurora; ved
   De Sión izarse pabellón;
Se raya en su majestad,
   El alba de hermosa Sión.

2. Se huyen sombras de error
   De santos rayos de verdad;
Lejana gloria con fulgor,
   Del mundo, quita ceguedad.

3. Ya es la plenitud Gentil;
   Lo suyo Israel tendrá;
Judá sin mancha de lo vil,
   A tierra prometida, va.

4. ¡Ya Cristo habla, escuchad!
   Tornad Gentiles á su ley;
Alista ya su potestad,
   A recibir en Sión su grey.

5. Los ángeles del cielo con
Verdad del suelo, dieron fe;
Así al mundo luce Sión,
Sus hijos á traer al Rey.

Traducido por
Edmund Richardson.

HAZ TU LO JUSTO.

(*S. of Z. No.* 118.)

1. Haz tú lo justo, el alba se raya,
Luce el día de paz también;
Angeles toman arriba en cuenta,
Todos los hechos: ¡Oh haz tú bien!

CORO.

Haz tú lo justo por más que te cueste,
Lucha por la libertad también;
Y con buen ánimo, busca lo buena,
Dios te protegerá: ¡Oh haz tú bien!

2. Haz tú lo justo, ya caen los grillos,
Ligas que atan, ya sueltos estén,
Rotos por fe cesarán de dañarnos;
Luz vence malo: ¡Oh haz tú bien!

3. Haz tú lo justo fielmente sin miedo,
Ama al Salvador, El da sostén;
El da consuelo á todos que lloran,
El te bendicirá: ¡Oh haz tú bien!

Traducido por
Edmund Richardson.

MIRAD A SIÓN HERMOSA.

(*S. of Z. No.* 171.)

1. MIRAD á Sión hermosa, ved
Ya brilla su fulgor;
Su Rey, el cielo hendirá,
En grande esplendor.
El Evangelio va doquier,
Al pueblo alistar,
A encontrar á su Señor,
Y fin al mal á dar.

2. El Evangelio, predicad
Heraldos, por doquíer;
La nueva lejos publicad,
Dad todos á oir;
Que con la hueste celestial,
De nubes bajará
Jesús, los santos á salvar,
Los malos rendirá.

3. El gran Mileño ya vendrá,
Lo cual predicho fué,
En que con Cristo reinará
Su pueblo en la fe.
Mil años; ¡Oh felicidad!
Prepárame, Señor,
A ir Contigo en verdad,
Morando en amor.

Traducido por
Edmund Richardson.

VENID HERMANOS EN LA FE.

(*S. of Z. No.* 10.)

1. ¡VENID hermanos en la fe!
   La Santa Cena comunión,
   Tal cual mandó el Sumo Rey,
   Aguarda daros bendición.

2. Venid contritos al altar,
   Borrando odios con amor;
   Sed limpios antes de tomar,
   Con corazones sin rencor.

3. Tomad con reverente fe
   Las muestras de la redención,
   Rogando que Jesús os dé
   Cual dais á otros; el perdón.

4. La paz será el galardón,
   Con suma gracia celestial;
   Dad honra al Autor del don
   De santo privilegio tal.

Edmund Richardson

ANTE TI, SEÑOR, TU GREY.

1. ANTE Ti, Señor, tu grey
   A tus pies según tu ley,
   Invocando tu sostén,
   No nos miras con desdén.

2. En tu señalada vía,
   Te buscamos todavía,
En espera de tu don;
   ¡Oh, concede bendición!

3. De la fuente de tu paz,
   Abrenos el bocacaz;
Gozo y consuelo da
   Do la aflicción está.

4. Al enfermo da salud,
   Quita la esclavitud;
Gracia haznos encontrar
   De Ti, Dios de perdonar.

Traducido por
Edmund Richardson.

ANTE TI, DIOS EL PADRE.

(*S. of Z. No.* 22.)

1. ¡OH Dios, Eterno Padre,
   Del cielo alto Rey!
En nombre de tu Hijo,
   Pedimos hoy, tu grey,
Que sean bendecidos
   El agua y el pan:
Benditos á las almas
   Que á tomarlos van.

2. A fin de recordarnos
   Aquel divino don,
Ofrenda de clemencia,
   Al pecador perdón,
Da Tú que estas señas
   Nos liguen en unión,
Tu gran amor teniendo
   En cada corazón.

3. Recuérdanos, Tú, siempre
   Del Hijo que bajó
Del cielo glorioso,
   Con sangre rescató,
A todo alma nuestra
   Que tenga fe en El;
¡Oh Salvador bendito,
   Sé nuestro guía fiel!

Traducido por
Edmund Richardson.

VENID DE SIÓN LOS HIJOS.

(*S. of Z. No.* 13.)

1. VENID de Sión los hijos,
   Loemos al Señor;
Sus rescatados vuelven
   Según su fe prior;
Con cantos sacrosantos
   Ya andan en la vía,

Y al Señor dan gracias
  Por ver el postrer día.

2. Venid Judá disperso,
  El tema emprended ;
Cantad en armonía,
  Del Rey, la gran merced ;
Su brazo se alarga,
  Lo pueda el mundo ver,
Juntando á los fieles
  En estos días doquier.

3. Regocijaos Israel,
  En gozos abundad ;
La voz de Dios os llama
  Con plena potestad ;
La libertad os vuelve
  Con que cantéis su loor,
Y ser de Sión vecino
  Y fiel adorador.

4. Juntaos, pues, vos santos
  Para Sión os alistad,
Abriéndose la vía
  Que Dios os dé verdad.
Los diablos y malvados
  En vano opondrán ;
Pues el Eterno dice,
  Los santos obtendrán.

Traducido por
Edmund Richardson.

¡OH GENTE AFLIGIDA!

(*S. of Z. No.* 111.)

1. DEL Este, del Poniente,
   De tierras y del mar,
   De ambas gran Américas,
   Resuena el pesar,
   De tribus y de pueblos,
   Simiente de José,
   De otras razas víctimas
   Y sin la sana fe.

2. Ha siglos apuraron
   La hiel del vil error,
   Y andan en tinieblas
   Buscando al Señor.
   En medio de ultrajes,
   Angustias y desdén,
   Expían ya sus yerros,
   Su Dios ya da sostén.

3. Y mándales mensaje
   De gozo y amor,
   El vero Evangelio,
   El guía del Señor.
   Cumpliendo su alianza
   De día anterior:
   Que fueren redimidos
   Por Cristo su Señor.

4. ¡Oh gente afligida
   A Cristo escuchad!

El os dará alivio:
¡Al Salvador amad!
El da á los humildes
Segura salvación;
¡Venid! ¡venid! á conocer
El plan de redención.

Edmund Richardson.

SANTOS, DAD LOOR A DIOS.

1. SANTOS, dad loor á Dios,
Himnos elevad;
Y alaban al Señor
Por su gran bondad.
Antes en la cruz cruel,
Se marcó la vía
De la salvación al fiel,
Hoy se vuelve guía.

2. Tras la noche de dolor,
Hoy se raya luz;
Huyen sombras de error
Ante Gran Jesús,
Quién revela su redil
A su triste grey,
Y explica al gentil
La divina ley,

3. Del bautismo celestial,
Puerta del redil,

Del perdón el manantial,
Limpiador del vil.
Sepultura con el Dios
Es bajar allí,
Nuevo nacimiento es
Dando luz así.

4. Sacrosanta bendición,
Es al pecador,
Puerta á la salvación,
Dijo el Señor.
Mas, humilde ha de ser,
Quién pretende tal,
Y resuelto á prever
Contra todo mal.

5. Arrepentimiento fiel
Debe preceder;
Verdadera fe en El
Preciso es tener;
Estos y authoridad
Dada del Señor,
Dan al alma entidad
En el Gran Amor.

Edmund Richardson.

¿QUÉ ES LA VERDAD?

(*S. of Z. No.* 76.)

1. ¿QUÉ es la verdad? Joya es de valor,
   Más que prendas de lo terrenal,
   Y valor sin rivales tendrá la verdad,
   Cuando toda corona de Rey y abad,
   Se tendrán por escoria y vil.

2. Sí, ¿qué es verdad? Es el supremo don
   Que podría mortal anhelar;
   En abismos buscadla, os dé galardón,
   O seguid á los cielos su bello pendón;
   Es la mira más noble que hay.

3. Se pueda del déspota, cetro quitar,
   Si subleva justicia en lid;
   Mas eterno será, de verdad, el pilar,
   Y su firme baluarte inmóvil pasar
   La derrota del vil adalid.

4. Pues, ¿qué es verdad? Es principio y fin,
   Y sin límites siempre está;
   Si de cielo y tierra se huye confín,
   La verdad, de la vida la suma, su bien
   Repartiendo sin fin seguirá.

Traducido por
Edmund Richardson.

DIOS, TE LOAMOS.

(*Psal. No.* 329.)

1. ¡OH Dios Te loamos! ¡Oh Dios Te amamos!
A Ti confesamos, Señor de la cruz.
A Ti adoramos, á Ti invocamos;
Y en Ti confiamos, ¡Oh dulce Jesús!

2. Te alabaremos, Te bendeciremos;
A Ti cantaremos, con vasto fervor.
Te celebraremos, Te ensalzaremos;
A Ti juraremos eterno amor.

Edmund Richardson.

DIGNO ES DE TODO LOOR.

1. DIGNO es de todo loor,
Nuestro Dios Eterno,
Padre, Hijo y Mentor,
Trino y Supremo.

2. Cuando en su majestad,
Trino en sus obras;
Uno en su caridad,
Que se da á sobras.

3. Se revelen hoy al fiel
Cual en otros siglos;
Si con fe les busca, él
Verá no son vestiglos.

4. Son el Dios de la razón,
   Sin misterios tristes;
   Buscan vía al corazón,
   Abre, no resistes,

Edmund Richardson.

DOXOLOGÍAS.

1. LOOR á Dios; al Padre dad,
   Al Hijo Redentor load,
   Y al Espíritu Mentor;
   Al Trino Dios, eterno loor.

2. A la Santa, Santa Trinidad,
   Al Dios Eterno alabad;
   Al Padre, Cristo y Mentor,
   Altísima gloria y honor.

3. A la Santa, Santa Trinidad,
   Hosanas en los cielos dad;
   En tierra cantos de amor,
   Eterna gloria y loor.

4. Al Santo, Santo Trino Dios
   Alzad loores toda voz;
   Al Santo, Santo, Sumo Bien;
   Adoración sin fin; Amén.

Edmund Richardson.

EL MILEÑO.

(*S. of. Z. No.* 125.)

1. EL estandarte del Señor
   En Sión se alza ya;
   Regocijaos, con gran loor,
   Satán atado está.
   El Mileño principiado
   A fieles libertad,
   Por Cristo premiados
   Con inmortalidad.

2. La tierra con laureles
   De gloria coronar;
   Y voces celestiales
   Loor á Dios cantar.
   Resplandeciente el fulgor
   Y gloria del Gran Rey,
   Con postestad y con amor
   Vendrá á juntar su Grey.

3. Los justos premiados
   Con celestial saber,
   Recibirán moradas
   Con el Eterno Ser.
   Regocijaos, vos santos
   En vuestra salvación,
   Y prorrumpid en cantos
   Por la gran redención.

4. Los malos castigados
   Con dura maldición.

De Cristo desterrados,
Miseria es su don.
En llamas y con llantos
Para siempre morarán,
Y arriba ver los santos
E irse no padrán.

Marion B. Naegle.

CUANDO CRISTO VENDRÁ EN SU GLORIA.

(*Deseret Songs No.* 74.)

1. CUANDO Cristo vendrá en su gloria
Con ángeles y gran poder,
Que tenga allí mi historia
Sin mancha y digna de ver.
Cambiado seré y presto vendré,
Para ir con el Juez Celestial;
Y El me dirá, bienvenido está,
Entrad en tu mansión real.

2. Pues esta promesa fué dada,
Y yo sé que es la verdad;
La faz del Señor revelada,
Por su venida alistad.
En nubes vendrá, señales dará,
Conmovidas las cosas serán;
Y santos de Dios con trompeta y voz,
Con el Sumo Rey morarán.

3. Al sonar el ángel trompeta,
Los muertos se levantarán,

Y guiados por José Profeta,
Al Gran Salvador seguirán.
Qué gozo habrá, qué dicha será !
Ensánchase el corazón
A participar de Vero Amor,
Eterna paz el galardón.

4. Que viva humilde y digno
De ver mi Bendito Señor ;
Cambiar de mortal por el signo
A felicidad y amor.
A El adorar, con El á morar,
Augustia á desconocer,
Y Cristo el Rey, vendrá á su grey,
Sus santos y ángeles ver.

Traducido por
Marion B. Naegle.

"VENID A MÍ," DIJO JESÚS.

(*S. of Z. No.* 9.)

1. "VENID á mí," mandó Jesús :
Andemos en Divina Luz ;
Por que así nos dijo El,
Amad á Dios y sedle fiel.

2. Seguid á mí : nos llama ya,
El Gran Pastor consuelo da
A los de limpio corazón,
La paz será su galardón.

3. Llevad mi yugo, y sabed
   Que soy humilde, y haced
   Lo que os mando, y veréis
   Si gloria no recibiréis.

   "Dejad venir en paz a mí,"
   Los ninos:" El mandó así.
   Y en sus brazos los tomó,
   Y bendiciones se los dió.

5. Asi tal niños os seréis,
   Y en mi Reino entraréis,
   Y de mi gloria rebibir,
   Con Dios el Padre á vivir.

6. El gran ejemplo El nos dió,
   Camino El nos indicó:
   "Venid á mí á descansar,
   En paz y gloria á morar."

Marion B. Naegle.

REDENTOR DE ISRAEL.

(*S. of Z. No.* 133.)

1. Rendimos honores
   Y grande loor,
   A Ti, nuestro gran Redentor;
   De día la sombra,
   De noche la luz,
   Del mundo el Rey y Señor.

2. Sabemos que viene
   A juntar su grey,
   Y guiarla á Sión con amor.
   Pues ya no lloréis,
   Mas andad en la ley,
   Y seguid á Jesús con fervor.

3. Tal como errantes
   En mal á andar,
   Pedimos amparo á Ti.
   Los malos se gozan
   En nuestro pesar,
   Mas libre será Israel.

4. Clamad con gran gozo,
   Oh hijos de Dios;
   Las señas presentes están,
   Sed firmes velad,
   Por el Rey y Senor,
   Vislumbra la gran redención.

Traducido por
Marion B. Naegle.

LA EXPLIACIÓN.

(*S. of Z. No.* 141.)

1. LA Santa Cena, al tomar,
   A Cristo reverencia dar,
   Mostremos que, de corazón,
   Limpiados somos, por su don.

2. Por nos su sangre derramó
   Y en la cruz El padeció,
   En agonía y dolor
   Murió, libró al pecador.

3. De gracia, hombre, se cayó,
   Y el Cordero expió;
   En vida esperanza da,
   Según el plan de Jehová.

4. La ley quebrada, El murió,
   Y la justicia se pagó;
   Misericordia á pedir,
   Y dió á todos el vivir,

5. Y triunfantes levantar,
   En esplendor á florear,
   Reinar con Cristo el Señor,
   Sin muerte, libres de dolar.

Traducido por
Marion B. Naegle.

EL ESPIRITU DE DIOS.

(*S. of Z. No.* 104.)

1. Tal como un fuego se ve ya ardiendo
   Espíritu Santo del Gran Creador
   Visiones y dones antiguos volviendo
   Y angeles vienen cantando loor.

CORO.

Cantemos, gritemos con huestes del cielo,
¡Hosana, hosana! ¡Al Dios de Belén!
A El sea gloria, poder y anhelo
De hoy, para siempre; ¡Amén y amén!

2. El Señor extiende su sabiduría,
Tal cual al principio restaurar poder;
El conocimiento de Dios se aumenta,
El velo del mundo empieza romper.

3. Haremos en fe asambleas solemnes,
El reino del cielo á establecer;
Por obras y fe recibir bendiciones,
De Cristo la gloria de nuevo á ver.

4. Que día dichoso en que los leones,
Con mansos corderos se acostarán;
Efraim en Sión gozará bendiciones,
Y hombres loores á Cristo darán.

Traducido por
Marion B. Naegle.

TE GLORIFICAMOS, ¡OH DIOS!

(*S. of Z. No.* 172.)

1. TE glorificamos, ¡Oh Dios!
Del mundo el Creador;
Escucharemos á tu voz,
Y seguiremos al Pastor.

A Ti daremos honor,
A Ti sea el poder,
A Ti cantaremos loor;
¡Oh Dios, el Eterna Ser!

2. Te amamos, ¡Oh Señor de Paz!
Del mundo el Salvador;
A tus hijos revela tu faz,
E inspíralos con tu amor.
Enséñanos las riquezas
Del mundo celestial,
Perdónanos nuestras flaquezas,
Y líbranos de todo mal.

3. Codiciamos al Consolador,
En toda verdad á guiar;
Guiándonos en el amor,
Lo futuro á revelar.
Escuchad, pues, al susurro,
Y obediencia rendid;
Si la victoria no está segura,
A Dios auxilio pedid.

Marion B. Naegle.

HAY REPOSO CON DIOS.

(*S. of Z. No.* 112.)

1. ADIÓS á los honores,
Despídome, adiós;
Adiós á los placeres,
No quiero más de vos.

Deseo mi morada
En tierra celestial,
Afuera del maligno,
En donde no nay mal.

CORO.

Hay reposo allí,
Hay reposo allí,
Hay reposo, hay reposo,
Hay reposo allí.

2. Deseo ser escrito,
Por mano del Señor,
En libro de la vida;
Entrar en su amor.
Por ese gran tesoro,
Convengo aguantar
A todas aflicciones
Que pueda Dios mandar.

3. Yo quiero ser probado,
Andando con mi cruz;
Que Dios me purifique
Con su divina luz.
El fuego veo ardiendo,
Ya siento su calor;
Serán sus frutos santos
Que andan en amor.

Traducido por
Marion B. Naegle.

EL DÍA SANTO DEL SEÑOR.

(*S. of Z. No.* 194.)

1. EL día santo del Señor,
   Día de reposar,
   Librándonos de la labor,
   Día de reposar.
   Con júbilo á saludar,
   El homenaje á pagar,
   A Dios la gratitud á dar,
   Por día de reposar.

2. Al hombre, día dado fué,
   Día de reposar;
   En que acerquemos al Rey,
   Día de reposar.
   Humildemente á hincar,
   Con reverencia á honrar,
   Las gracias al Señor á dar,
   Por día de reposar.

3. Hermoso día á amar,
   Día de reposar;
   Jesús es el Gran Ejemplar,
   Día de reposar,
   Nos manda Dios á observar,
   Su Santo día consagrar,
   Divino culto Él á dar,
   En día de reposar.

Traducido por
Marion B. Naegle.

GRAN SALVADOR CERCA TI.

(*S. of Z. No.* 70.)

1. Gran Salvador cerca Ti,
   Cerca, más cerca, sí;
   Siempre luchando en mí,
   Cerca, más cerca, á Ti
   Confío en tu amor,
   Fío en Ti con ardor;
   En tu seno recíbeme,
   Gran Salvador, cerca Ti.

2. Gran Salvador cerca Ti,
   Cerca, más cerca sí;
   Júzgame, Tú, por tu ley,
   Cerca, más cerca, á Ti.
   Con humildad asomar,
   Con reverencia hincar;
   En tu seno recíbeme,
   Gran Salvador, cerca Ti.

3. Gran Salvador cerca Ti,
   Cerca, más cerca, sí;
   Siempre Te adoro aquí,
   Cerca, más cerca á Ti.
   Amándote, á orar
   La obediencia á dar;
   En tu seno recíbeme,
   Gran Salvador cerca Ti.

4. Gran Salvador cerca Ti,
   Cerca, más cerca, sí;

En tu presencia allí,
Cerca, más cerca á Ti.
Cuando probado esté,
Mi galardón lo tendré,
En tu seno recíbeme,
Gran Salvador cerca Ti.

Traducido por
Marion B. Naegle.

ANCIANOS DE ISRAEL.

(*S. of Z. No.* 117.)

1. ANCIANOS de Israel, conmigo venid,
Buscad á los justos, doquier que estén;
En llano, montaña, en tierra ó mar,
Traedlos del mundo á Sión á gozar.

CORO.

Adiós, ¡oh Babilonia! Despedímonos ya,
Iremos al monte de Efraim á morar.

2. Obreros son pocos y mucho que hacer,
Si somos unidos podremos vencer;
Cojamos al trigo de la zizañal,
Los justos libremos del yugo fatal.

3. Al pobre iremos en pos del Gran Rey,
Los desconsolados traer á la grey;
Sus llagas atemos, sus llantos calmar,
Al monte traerlos á través del mar.

4. Iremos al ciego y los de pesar,
   Y el Evangelio de Dios enseñar;
   Llenemos sus almas de paz y amor,
   Al monte guiarlos con grande fervor.

5. Al finalizar nuestra grande misión,
   "Bien hecho," dirán los Profetas en Sión.
   Con nuestras familias que gozo habrá,
   Gritando que libre Sión ya está.

Traducido por
James Jacobson.

EN LA JUDEA, TIERRA DE DOIS.

(*S. of Z. No.* 81.)

1. EN la Judea, tierra de Dios,
   Fieles pastores oyeron la voz;
   ¡Gloria á Dios! ¡Gloria á Dios!
   ¡Gloria á Dios en la altura!
   Paz y buena voluntad,
   Paz y buena voluntad!

2. Dulces los cánticos de su amor,
   Dulce mensaje de paz y loor;
   ¡Gloria á Dios! ¡Gloria á Dios
   ¡Gloria á Dios en la altura!
   ¡Paz y buena voluntad,
   Paz y buena voluntad!

3. Ya con los ángeles santos de Dios,
   Siempre cantemos con alma y voz;

¡Gloria á Dios! ¡Gloria á Dios!
¡Gloria á Dios en la altura!
¡Paz y buena voluntad,
Paz y buena voluntad!

4. Tiempo vendrá que en todo lugar,
Hombres vendrán en unión á cantar;
¡Gloria á Dios! ¡Gloria á Dios!
¡Gloria á Dios en la altura!
¡Paz y buena voluntad,
Paz y buena voluntad!

Mexican Mission.

ORACIÓN DEL PROFETA.

(*S. of Z. No.* 41.)

1. QUE hermosa la mañana,
Qué brillante estaba el sol;
Animales del verano
Daban voces de loor;
En sombrosa arboleda,
Suplicó José á Dios.

2. Con ahinco suplicando,
Vez primera á orar;
Ya la fuerza del maligno,
A su alma disparó;
Mas en Dios él esperaba,
Y le fió su protección.

3. Descendió gran luz del cielo,
   Más brillante que el sol;
   Pues gloriosa la columna
   Con poder en él cayó,
   De los Seres Celestiales,
   Dios el Padre y Jesús.

4. "Es mi Hijo bien amado,
   Da oído": Dijo voz;
   Su oración ya contestada,
   Escuchaba al Señor.
   ¡Oh! qué rapto en su pecho,
   Porque vió al vero Dios.

Mexican Mission.

¿QUÉ VIERON EN EL CIELO?

(*S. of Z. No.* 19 *or* 18.)

1. ¡OH! ¿Qué vieron en el cielo?
   Pues un ángel que voló.
   ¿Trajo él algún mensaje?
   Sí, del Evangelio, son:
   En poder á predicarlo,
   En el mundo terrenal,
   Entre todas las naciones
   Y á cada ser mortal.

2. ¿Evangelio no tuvimos?
   Los de hombres, otro no.

¿Dinos qué es este nuevo?
El primero, que volvió:
El que predicó San Pablo,
Pedro y Jesús el Rey;
Lo estamos enseñando,
Y siguiendo en su ley.

3. ¿La verdad en dó estaba?
¿En la tierra se quedó?
No; al cielo fué llevada,
Y después se restauró.
Pues, ¿qué fin tuvieron muertos,
Si el plan no se les dió?
Predicó Jesús en cárcel,
Caul al mundo enseñó.

Mexican Mission.

DE CERROS DE ISLANDA.

(*S. of Z. No.* 225.)

1. DE cerros de Islanda,
De playas de coral,
De trópicas riberas,
Del mar meridional,
Nos llaman abatidos,
A darles libertad:
Naciones sumergidas
En la perversidad.

2. Nosotros facultados
   Con celestial poder,
¿A todos desgraciados
   Veremos perecer?
No; pues á ellos demos
   De Dios la salvación,
El nombre proclamemos
   Que dió la redención.

3. Llevadla pues, ¡oh vientos!
   Historia de la cruz,
Alzando sentimientos
   De fe al Rey, Jesús.
¡Alerta! corazones,
   A recibir verdad,
En todas las naciones
   A daros libertad.

NOS VEREMOS EN EL RÍO.

1. NOS veremos en el río,
   Cuyas aguas cristalinas,
Cuyas ondas argentinas,
   Llegan al trono de Dios.

CORO.

Oh, si nos congregaremos
   En las márgenes del rio;
Nuestras vidas renovadas
   Por la gracia del Señor.

2. En las márgenes del río,
   Presentémonos sentidos,
A vivir arrepentidos,
   Por la gracia del Señor.

3. El que baja en el río,
   Con Jesús tendrá morada,
Do mal no tendrá entrada,
   Allí sólo reina Dios.

4. Antes de salir del río,
   Nuestra carga dejaremos,
Libres todos estaremos,
   Por la sangre del Señor.

SABED QUE EL HOMBRE LIBRE ESTA.

1. SABED que el hombre libre está
   De escoger lo que será;
Y Dios la ley eterna da,
   Que al cielo no nos forzará.

2. El con cariño llamará,
   Y luz en abundancia da,
Diversos dones mostrará,
   Mas fuerza nunca usará.

3. La libertad y la razón,
   Del desarrollo, medios son;
Quitados éstos, ya tan bien
   Las bestias como hombres creen.

4. No abusemos del poder
   Que Dios nos da de escoger,
   Contento Dios ha de estar,
   Si procuremos mejorar.

5. Es mi derecho á creer,
   Es libre Dios á recibir,
   Y al rebelde yo diré,
   Que no es fuerza que se cree.

6. Los que desprecian, duros son,
   Y perderán su galardón ;
   Mas seres fieles entrarán,
   En gloria donde morarán.

7. Si escojamos lo que es mal,
   Perdiendo el reino celestial,
   Justificado Dios está,
   Porque la libertad nos da.

Traducido por
Alonzo L. Taylor.

¿CUÁNDO VEREMOS A TI, OH SEÑOR?

(*S. of Z. No.* 201.)

1. ¿CUÁNDO veremos á Ti, ¡oh Señor!
   Y en gloria ver tu faz?
   ¿Cuándo iremos cantando loor,
   Al feliz lugar de paz?
   Cuando cumplamos con nuestra misión,
   Y el mundo ya dejar,
   Danos entrada con tu bendición,
   En el celestial hogar.

CORO.

¿Cuándo veremos á Ti, ¡oh Señor!
Y en gloria ver tu faz?
¿Cuándo iremos cantando loor,
Al feliz lugar de paz?

2. ¿Cuándo estemos ellí en unión
   Y allí tu gloria ver?
   ¿Cuándo tendremos el gran galardón,
   Y de Ti premiados ser?
   Cuando Tú vengas en grande poder,
   En el mundo á reinar,
   Fieles seamos en cada deber,
   Y aprobación ganar.

3. ¿Cuándo veremos á Ti, Redentor,
   E iremos á morar
   En tu mansión, sin afán ni temor,
   Y Contigo á estar?

Cuando fenzca la vida mortal,
Y á todo, fin se da,
Cuando los hechos de bien ó de mal,
Encontremos más allá.

CORO FINAL.

En aquel día veremos á Ti,
Y veremos á tu faz;
En aquel día cantando loor,
Moraremos ya en paz.

Mexican Mission.

PADRE NUESTRO EN EL CIELO

(*S. of Z. No.* 37.)

1. PADRE Nuestro en el cielo,
Con amor, con gratitud,
Te pedimos que en el suelo,
Nos concedas la salud.

2. Ya tenemos los tesoros
Que inspiran la juventud,
Y que andemos, Te pedimos,
Por las vías de rectitud.

3. Tu Evangelio tan glorioso,
Y tu Espíritu de amor,
Nuestras almas llenan de gozo;
¡Oh Dios nuestro Señor!

4. A José nuestro Profeta,
   El Señor lo reveló;
   Y que fuera por el mundo,
   Moroni se lo exhortó.

5. Tu Evangelio que por siglos,
   En el mundo no existía,
   Ya lo envías con tus siervos,
   Los profetas de este día.

Manrique González.

EL TIEMPO HA LLEGADO.

1. EL tiempo ha llegado,
   Según la predicción;
   Jesús ha principiado
   Ya la restauración.
   Id ligeros mensajeros
   Con vuestra red á pescar,
   A aquellos perdidos pueblos,
   A gente harta de esperar.
   Entonad vuestras canciones,
   Levantad vuestro pendón,
   Y decid á las naciones,
   "Vamos al Monte de Sión."

2. Levántense los pueblos,
   Despiértese Israel;
   Recuerde del concierto
   Que hizo Dios con él.

Todo se viene cumpliendo
  Como Jesús lo anunció.
El Evangelio del Reino,
  Ya de nuevo se mostró;
Recibe á mis mensajeros
  Con todo tu corazón,
A los que vienen diciendo:
  "Vamos al Monte de Sión."

3. El Cerro de Cumora
  Es para el pecador,
Un sito do la gloria,
  Mostrara el Redentor.
Donde guardó los anales
  Destinados para él,
Moroni, como señales
  Para el pueblo de Israel.
Alégrate, pueblo mío,
  Prorrumpe en santa canción,
Pronto serás congregado,
  Y llevado al Monte de Sión.

Ramón Gracía.

CUANDO LA TROMPETA SUENE.

1. CUANDO la trompeta suene
   En aquel día final,
Y el alba eterna rompa en claridad;
   Cuando las naciones salvas
A su patria lleguen ya,
   Y que sea pasada lista,
   Allí he de estar.

CORO.

Cuando allí se pase lista,
   Cuando allí se pase lista,
   Cuando allí se pase lista,
   Allí he de estar.

2. En aquel día sin nieblas,
   En que muerte ya no habrá,
Y su gloria el Salvador impartirá;
   Cuando los llamados entren
A su celestial hogar,
   Y que sea pasada lista,
   Allí he de estar.

3. Trabajemos por el maestro
   Desde el alba vislumbrar,
Siempre hablemos de su amor y fiel bondad;
   Cuando la vida fenezca
Y nuestra obra cese ya,
   Y que sea pasada lista,
   Allí he de estar.

CRISTO MI SALVADOR.

(*S. of Z. No.* 110.)

1. CRISTO mi Salvador, guíame á Ti;
 Concédeme tu amor, guíame á Ti;
 En la profundidad
 De la obscuridad,
 Oh Faro de verdad;
 Guíame á Ti.

2. Del mundo de dolor, guíame á Ti;
 Mi vida haz mejor, guíame á Ti;
 Deja tu gran poder,
 Mi alma proteger,
 Mi fortaleza ser;
 Guíame á Ti.

3. Cuando en tentación, guíame á Ti;
 Turbios mis ojos son, guíame á Ti;
 Mi vida triste está;
 Y gozo ya no habrá,
 Si no me ampararás;
 Guíame á Ti.

4. La muerte cerca ya, guíame á Ti;
 Consuelo me darás, guíame á Ti;
 Deja tu gran piedad,
 Amor y caridad,
 Guiarme en verdad;
 Guíame á Ti.

Mexican Mission.

ESPERANDO LA COSECHA.

(*S. of Z. No.* 132.)

1. ESPERANDO la cosecha,
 La mies blanqueando está ;
Segadores, ved las huestes
 De gavillas listas ya.
Id con fe, y sed valientes,
 A la mies que Dios os dió ;
Mies que ya ha esperado
 Desde que Jesús murió.

CORO.

Alumbrad con la antorcha ;
 El heraldo clama ya ;
¡Aleluya ! oid el canto,
 Jesucristo reinará.

2. Esperando la mañana,
 Con anhelo trabajad ;
He aquí el fin ya viene,
 Cristo llama : apresurad ;
Al granero espacioso,
 La semilla entrará,
Pues el alba del Mileño
 Vislumbrando, ya está.

Mexican Mission.

HERMANOS, VENID.

(*Psal. No.* 254.)

1. SE oyen por doquiera
   Anuncios y clamor,
 Que dicen á la tierra,
   Su pronta destrucción;
 Ya suena la trompeta,
   Con grande claridad,
 El Elder y Profeta,
   Os llevan la verdad.

2. Venid, ya la aurora,
   De la gran redención,
 Resurge precursora,
   Trayendo salvación;
 Ha vuelto Evangelio,
   A extender la luz,
 Glorioso de los cielos
   Vendrá el Rey Jesús.

3. Venid hermanos fieles
   Con fe, con humildad,
 A conquistar laureles
   De dicha celestial;
 Venid, que Jesucristo
   Os vuelve á llamar
 A daros el clemente,
   Eterno bienestar.

José V. Estrada G.

LA PROCLAMACIÓN.

(*S. of Z. No.* 53.)

1. LA voz, ya, del Eterno,
   Nos llama otra vez,
   A que seamos justos,
   Cumpliendo con su ley;
   Que nos amemos todos
   Sin mal ni altivez;
   Y que al desgraciado,
   Llevemos á la mies.

2. Las vidas mejoremos,
   Amando la verdad;
   Los vicios despreciemos,
   El bien á conquistar;
   Pues es mejor la vida
   De paz y de bondad,
   Que negros sufrimientos
   En la eternidad.

3. Con fe, con esperanza,
   Roguemos al Señor;
   Que brillen nuestras vidas,
   Con celestial amor.
   Pues El jamás olvida
   Al mundo que formó,
   Llenándolo de dichas
   Y con la salvatión.

José V. Estrada G.

TENED EN DIOS CONFIANZA.

(*S. of Z. No.* 119.)

1. SI algún dolor acerbo,
   Vuestro ser devora ya,
   No perdáis jamás la calma,
   Al Eterno Dios rogad.

2. Fe tened, y esperanza,
   Y así tendréis valor;
   Y tened en Dios confianza,
   El la ciencia os dará.

3. Mas no os dudéis de nada;
   El que duda, siempre es
   Como en el mar, la onda,
   En tinieblas morirá.

4. Y en esa fe sagrada,
   El orgullo no tengáis;
   Que la humildad es gracia,
   Y que nunca la perdáis.

5. Queda siempre ensalzado,
   El que sufre por la fe,
   El que á su Dios implora
   Humillado no será.

José V. Estrada G.

VENID, HERMANOS.

(*S. of Z. No.* 87.)

1. VENID pues, hermanos, gozosos cantad,
   Que llega el tiempo de la salvación;
   Ya luce del cielo la luz de verdad,
   Guiando los santos ya para Sión.

2. En contra los vicios, sin tregua luchad,
   Amando con fe vuestro Padre y Dios;
   Su gran Evangelio verdades os da,
   Que Cristo al mundo dejara ayer.

3. Dejad las riquezas y la potestad,
   Dejad los placeres, tomando la cruz;
   Que Cristo enseña eterna verdad,
   Y El, en el cielo, os muestra la luz.

4. Sufrid pues con calma el mal y desdén;
   Sed siempre humildes, ¡Oh hijos de Dios!
   Y horas serenas más tarde tendréis,
   Con el Ser Eterno, el Dios de amor.

José V. Estrada G.

LA OFRENDA.

(*Psal. No.* 223.)

1. HASTA el altar si llegas
   Con contrito corazón,
   A dejar allí ofrenda,
   En el ara de tu Dios;

2. Y si vas arrepentido,
   Mas aún sin el perdón,
   Por ofensa inferida,
   Hacia tu hermano fiel:

3. Pues, no pongas la ofrenda,
   En altar sagrado tal;
   Hasta ver si te perdone,
   El que ofendido fué.

4. Si así no lo hicieres,
   Tu ofrenda no valdrá,
   Porque estará manchada,
   Con tu culpa hacia él.

José V. Estrada G.

PROMESA CUMPLIDA.

(*Psal. No.* 283.)

1. LA luz aparece en la tierra ya,
   Y grande la gloria se muestra de Dios;
   A hombres de nuevo entrega la luz
   De su Evangelio que antes quitó.

2. Los sabios al verlo se confundirán,
   Soberbios temblando se espantarán;
   Mas la salvación, ya los justos tendrán
   Del Rey de los cielos que pronto vendrá.

3. ¡Oh pueblos, naciones y tribus, venid,
   Os manda mensaje, á El escuchad!
   Es Dios de los muertos y vivos también,
   Nos da salvación, paz y tranquilidad.

4. Pues ya no seamos esclavos del mal;
   Ya gratis nos da redención el Señor;
   Y arrepentidos vayamos en pos
   De El, que nos da de su grande amor.

Joel Morales.

MENSAJE DE PAZ.

(*S. of Z. No.* 197.)

1. VIENEN ya los mensajeros,
   Que nos dan divina paz;
   Guiales el Rey del cielo,
   En la tierra con solaz.

2. El da salvación de gracia,
   Nos enseña la verdad,
   Le sirvamos con constancia,
   Y con firme voluntad.

3. Su eterno Evangelio,
   Que por siglos ocultó,
   Otra vez lo da al pueblo
   Con amor, en plenitud.

4. Desde monte y llanura,
   Sin cesar se oye voz,
   Que nos llama con ternura,
   Y con el amor de Dios.

Joel Morales.

FINAL.

(*S. of Z. No.* 168.)

1. YA suena la trompeta,
   Los justos llaman ya,
   Y Cristo se presenta,
   Los hombres juzgará.

2. Serán las obras jueces,
   El mal á condenar;
   A justos dar la gloria,
   El bien á premiar.

3. En nube de la gloria,
   El Cristo ya vendrá;
   Del hombre la historia
   Escrita, El, tendrá.

4. La salvación eterna,
   A justos, les dará;
   El romperá las ligas,
   Y les libertará.

Joel Morales.

SI TÚ AL ASTRO SIRIO.

(*S. of Z. No.* 67.)

1. SI tú al Astro Sirio,
   Pudieras hoy volar,
   Cual vuelan pensamientos
   Y siempre continuar,

¿Crees que jamás pudieras
  En la eternidad,
Hallar el gran origen
  De Dios en entidad?

2. ¿O ver el gran principio,
  Do nada existió?
¿O creación postrera
  De Dios el término?
La voz de Dios susurra:
  "Jamás el hombre vió
Los límites postreros,
  Do nada existió".

3. Irán sin fin las obras
  De Dios, y mundos son
Creados y progresan,
  Y nunca cesarán.
No tiene fin materia,
  Espacio ni el don,
Expíritu ni raza,
  Eternos todos son.

4. No tiene fin justicia,
  Ni tiene el poder,
Ni la sabiduría,
  Ni puede luz tener.
Unión es sin confines,
  Así, la juventud,
Igual el Sacerdocio,
  Sin fin es la virtud.

Traducido por
E. W. Richardson.

¿POR QUE SOMOS?

(*S. of Z. No.* 50.)

1. ¿HACIA dónde van los hombres,
   Y aquí, de dónde son?
   ¿Quién los puso en el mundo,
   Y aquí, por qué están?
   Yo contesto: Dios el Padre,
   El que hizo todo ser,
   Púsolos aquí en carne,
   A obrar su perfección.

2. Aunque no se perfeccionan,
   Se espera progresión;
   El que poco, pues, progrese,
   Poco es su galardón.
   Para él que no progrese,
   Hay mayor condenación;
   El que peque prefiriendo,
   Para tal, no hay perdón.

3. Que cayera nuestro padre
   Por el fruto del Edén,
   Esto Dioses decretaron,
   Todo fué por nuestro bien;
   Y que Cristo expiara,
   Fué también Eterno Plan,
   Que existe desde antes
   Que el mundo y Adam.

4. Más que lucros mundanales,
   Yo prefiero salvación;
   Para ella se requiere
   Obras, fe, abnegación.
   Y después aprenderemos
   Más del gran Eterno Plan;
   Esta vida finalmente,
   Vida es, de probación.

E. W. Richardson.

MAS CERCA, DIOS, A TI.

(*S. of Z. No.* 157,)

1. ¡MAS cerca, Dios, á Ti,
   Más cerca, sí!
   Aun cuando sea cruz
   Que álzame,
   Yo clamaré á Ti,
   ¡Más cerca, Dios, á Ti,
   Más cerca, Dios, á Ti,
   Cerca á Ti!

2. Aunque errante voy
   En soledad,
   Tinieblas cúbranme,
   De tu bondad;
   Aun, soñaré, á mí,
   ¡Más cerca, Dios, á Ti,
   Más cerca, Dios, á Ti,
   Cerca á Ti!

3. La senda muéstrame,
   Que va á Ti;
   Todas las cosas das
   Libres, á mí;
   Sigo en pos de Ti,
   ¡Más cerca, Dios, á Ti,
   Más cerca, Dios, á Ti,
   Cerca á Ti!

4. Si luna y el sol,
   Dejo atrás,
   Gozoso á volar
   A ver tu faz,
   Aun cantaré á Ti,
   ¡Más cerca, Dios, á Ti,
   Más cerca, Dios, á Ti,
   Cerca á Ti!

Traducido por
Manuel C. Naegle.

HIJOS DEL SEÑOR, VENID.

(*S. of Z. No.* 54.)

1. HIJOS del Señor, venid,
   En acuerdo a cantar;
   Alabanzas ya rendid
   Al Señor, que va reinar
   En el mundo, cuando es
   Todo paz y lucidez;
   Hombres ya no pecarán,
   Paz y vida gozarán.

2. ¡Oh! qué tiempo de placer,
   En que vemos al Señor,
   En triunfo descender,
   La maldad á terminar.
   ¡Oh! qué cantos de amor,
   Alzaremos al Señor;
   ¡Oh! qué gozo reinará,
   Mientras miedo huirá.

3. Con vestidos de primor,
   Viviremos en verdad;
   Cánticos de gran loor,
   Alzaremos con bondad.
   Con el mundo limpio ya,
   Todo ser la paz tendrá;
   Con amor rebosará
   Y en gozo morará.

Traducido por
Manuel C. Naegle.

HIMNO BAUTISMAL.

(*S. of Z. No.* 214.)

1. CREEMOS Padre y Señor,
   La prometida fe,
   Y recibimos con amor
   La revelada ley.

2. Ya viviremos sin pecar,
   Con limpio corazón;

En tu convenio á entrar,
Y escoger el don.

3. Seremos sepultados, en
El nombre de Jesús,
Así con fe subir también
A recibir la luz.

4. Escucha nuestra oración,
Perdona el error;
Y danos luz y bendición;
Tambien al pecador.

5. En tu redil, recíbenos
Por la confirmación;
Y con los santos cuídanos,
Perfectos en unión.

Traducido por
Manuel C. Naegle.

DÍA DE GOZO.

(*S. of Z. No.* 1.)

1. GOZOSO día llega ya,
Fundada la verdad está,
Y ángeles del Rey Jesús,
Anuncian ya Divina Luz.

2. Al Evangelio escuchad;
En tierra brilla la verdad,
Y pueblos que errantes van,
Juntados en Sión, serán.

3. Y Abraham profetizó,
De este día que previó;
Que santos anhelaron ha,
Y Dios su obra hace ya.

4. Los santos ya loores dan,
La voz de Cristo ya oirán;
Del cielo ángeles vendrán
Y con los hombres, hablarán.

Traducido por
Manuel C. Naegle.

JESÚS ES MI LUZ.

(*S. of Z. No.* 106.)

1. JESÚS es mi luz, yo no temeré,
El es mi amor, su solaz tendré;
El es mi Escudo de mal y dolor,
Tal seguridad da el Consolador.

CORO.

Jesús es mi luz,
Mi gozo es y canción,
Y siempre jamás,
Me guía, sí, á Sión.

2. Jesús es mi luz; por niebla aún,
La fe, más que ver, al cielo verá,
En donde ya tiene Jesús que reinar:
¿Por qué en tinieblas he yo de quedar?

3. Jesús es mi luz, El es mi poder;
   Y con su amor podré yo vencer;
   Mis faltas en gracia, El puede borrar,
   Andando por fe, fuerzas he de cobrar.

4. Jesús es mi luz, amor y solaz,
   Y huye error de ante su faz;
   El es mi bendito Amparo y Rey,
   Con santos y ángeles le honraré.

Traducido por
Manuel C. Naegle.

¡OH BONDADOSO PADRE!

(*Psal. No.* 231.)

1. ¡OH, Tú, bondadoso Padre,
   Tú que reinas con fervor!
   Venos, tus humildes hijos,
   Danos de tu gran amor.

2. En tu día congregados,
   La verdad á recibir,
   Dinos hoy tus mandamientos,
   Haznos fe en Ti rendir.

4. Líbranos de tentaciones,
   Mal, ayúdanos dejar,
   Guíanos á tu morada,
   En tu senda á quedar.

Traducido por
Manuel C. Naegle.

NIÑOS, DIOS OS AMA.

(*S. of Z. No.* 99.)

1. CAROS niños, Dios os ama,
   El es quien os da salud,
   Y desea bendeciros,
   Si sigáis la rectitud,
   El os cuide, El os cuide,
   Si en El confiaréis.

2. Niños, ángeles os oyen
   Cada cosa que decís,
   Y escriben en un libro
   Caunto bien ó mal hacéis.
   ¡Sed virtuosos ! ¡Sed virtuosos !
   Dios dará la bendición.

3. Niños, Dios desea daros
   Luz, por la inspiración ;
   Pues en el cumplir sed prestos,
   Y tendréis el galardón.
   ¡Oh, sed fieles ! ¡Oh, sed fieles !
   A tu Dios y la verdad.

Traducido por
Manuel C. Naegle.

ID MENSAJEROS.

(*S. of Z. No.* 239.)

1. ID, del cielo, mensajeros
   Que tenéis de Dios poder;
   Publicad el Evangelio,
   A los pueblos en error.

2. Id al valle y al monte,
   El mandato á cumplir,
   En Sión juntad los hijos
   De Jacob, á residir.

3. Cuando vuestros convertidos,
   Bendiciones, os darán,
   Y premiados por el cielo,
   Vuestras obras ya están:

4. Ya canciones de gran gozo,
   En el mundo se oirán;
   Y paganos, coronados,
   Por el Rey Jesús, serán.

Traducido por

José A. Mortensen.

LOOR AL PROFETA.

(*S. of Z. No.* 24.)

1. ¡AL gran profeta loor! En el cielo
   Fué ordenado por Cristo Jesús,
   A restaurar la verdad en el suelo,
   Y entregar á los pueblos la luz.

CORO.

Oh gran profeta subido al cielo!
Déspotas en vano te opondrán;
Entre los Dioses nos buscas consuelo,
Muerte ni reos no te vencerán.

2. Su sangre, por asesinos vertida,
   La cárcel siempre jamás manchará;
   Siempre será alabada su vida,
   Todo el mundo loores dará.

3. Grande su gloria, su nombre eterno;
   Siempre jamás, él, las llaves tendrá;
   Vero y fiel entrará en su reino,
   Entre profetas nombrado será.

4. Todo el pueblo en las aflicciones,
   Por sangre de José Smith pagará.
   Por sacrificios se da bendiciones;
   El, conocido por miles será.

Traducido por

A. C. González y M. C. Naegle.

HOGAR DOMINICAL.

(*S. of Z. No.* 30.)

1. Mi gran hogar Dominical
   No tienes comparar,
   Y siempre yo te amaré,
   Hogar Dominical.

CORO.

Mi hogar de amor,
   Mi hogar de primor,
Mi gratitud es sin igual,
   Hogar Dominical.

2. Aquí mi terco corazón,
   La senda, encontró,
   De vida, y también gané,
   Hogar Dominical.

3. Aquí Jesús con dulce voz,
   Me suplicó entrar,
   Hacerlo mi Electo, en
   Hogar Dominical.

Traducido por
Andrés C. González.

¿PENSASTE ORAR?

(*S. of Z. No.* 65.)

1. ¿CON fervor orar pensaste,
   Al amanecer?
¿Suplicaste por la gracia,
   Y amparo este día,
   A tu Salvador?

CORO.

¡Qué reposo al cansado,
   Es humilde oración!
La que noche en el día,
   Hace transformar.

2. ¿Con fervor orar pensaste,
   Al enfurecer?
¿No pediste por la gracia,
Que al serte ofendido,
   Dieras el perdón?

3. ¿Con fervor orar pensaste,
   Al entristecer?
¿Cuando lleno de pesares,
Bálsamo oler quisiste,
   Al amanecer?

Traducido por
Andrés C. González.

PARA SIEMPRE DIOS ESTÉ CON VOS.

(*S. of Z. No.* 170.)

1. PARA siempre Dios esté con vos;
   Con su voz El os sostenga,
   Con su pueblo os mantenga;
   Para siempre Dios esté con vos.

CORO.

Hasta ver, hasta ver,
Hasta vernos con el Rey,
Hasta ver, hasta ver,
Para siempre Dios esté con vos.

2. Para siempre Dios esté con vos;
   En sus brazos El os cubra,
   Su maná El os descubra;
   Para siempre Dios esté con vos.

3. Para siempre Dios esté con vos;
   Cuando el temor os venga,
   En sus brazos El os tenga;
   Para siempre Dios esté con vos.

4. Para siempre Dios esté con vos;
   ¡Oh, guardad de Dios bandera!
   Que la muerte no os hiera;
   Para siempre Dios esté con vos.

Traducido por
Andrés C. González.

TRATÉMONOS CON BONDAD.

(*S. of Z. No.* 146.)

1. HOY tratémonos amigos
   Con bondad en comunión;
   No por ceguedad unidos,
   Mas en sacra relación.
   El amor, el mal, ignora,
   Pues su pura ambición,
   Consolar, es al que llora,
   Alegrar el corazón.

CORO.

Hoy tratémonos amigos
Con bondad en comunión;
No por ceguedad unidos,
Mas en sacra relación.

2. En nosotros, sí, confiemos,
   Aún en la debilidad,
   Del hermano pediremos,
   Nos ayude con bondad.
   En silencio no pasemos
   Corrección por la maldad,
   Mas con honradez hablemos
   Defendiendo la verdad.

3. Caridad, al mundo , fruto
   De lo bueno ha de dar,
   Y al grande, débil, bueno,
   Cada cual en su lugar.

En conjunto lucharemos,
No juzgando sin pensar;
Con amor en sí confiemos,
A dejar la ley premiar.

Traducido por
Andrés C. González.

MARCHEMOS A LA GLORIA.

(*S. of Z. No.* 78.)

1. A gloria nos iremos,
En pos de un lugar,
La fe observaremos,
Jamás á olvidar.

CORO.

Marchamos, sí, marchamos,
A celestial mansión;
Por salvación obramos,
Es nuestra ambición.

2. La marcha no paremos
Al cielo en unión;
Las obras que hacemos,
Nos dan el galardón.

3. Con santos viviremos,
En celestial hogar,
Y Cristo loaremos,
Sostén á El á dar.

Traducido por
Andrés C. González.

DIOS TRABAJA MISTERIOSAMENTE.

(*S. of Z. No.* 155.)

1. CON maravillas obra Dios
   En la profundidad;
   Y mécese en tempestad,
   Y pasa por la mar.

2. Allá en la profundidad
   De minas de valor,
   Sus planes atesora El,
   Y obra su poder.

3. ¡Oh santos, ya valor tomad!
   Las nubes no temáis;
   Preñadas son de la piedad
   Que bendiciones da.

4. Pues no debéis á Dios juzgar,
   Mas sí, confiad en El;
   Atrás de la obscuridad,
   Sonríe con amor.

5. Ya se revela su gran plan
   Con mucha rapidez;
   Aunque amargo en botón,
   Mas dulce es la flor.

6. En vano, incredulidad
   Estudiará su plan;
   El gran Intérprete es Dios,
   El lo aclarará.

Traducido por
Andrés C. González.

DESPEDIDA.

(*Sweet bye & bye.*)

1. PLACENTERO nos es trabajar,
   En la viña del gran Rey Jesús,
   Y honroso nos es predicar,
   A su pueblo, su ley y su luz.
   Por su luz, por su luz,
   Placentero nos es trabajar,
   Por su luz, por su luz,
   Moriremos con El sin pesar.

2. La palabra de Dios escuchad,
   Con ahinco, fieldad y fervor;
   Para siempre jamás recordad,
   Su pureza, verdad y amor.
   Con amor, con amor,
   La palabra de Dios escuchad,
   Con amor, con amor,
   La bandera de Dios empuñad.

3. ¡Oh hermanos, adiós, pues adiós!
   El momento de ir vino ya;
   Si guardamos la fe del gran Dios,
   Nos veremos aún más allá.
   Más allá, más allá,
   ¡Oh hermanos, adiós, pues adiós!
   Más allá, más allá,
   Moraremos con el vero Dios.

Andrés C. González.

HUMILDAD.

(*S. of Z. No.* 223.)

1. Santos oid á Cristo,
   No olvidéis orar;
   Pronto seréis premiados:
   Con El podréis morar.

CORO.

¡Gloria, gloria!
¡Al Rey de los humildes!
Un galardón y su gran amor,
Él da á los humildes.

2. Siempre tened confianza
   En la gran redención;
   Dios da la esperanza,
   De que hay salvación.

3. Id en las sendas rectas
   De luz y de virtud;
   Con voces de trompetas,
   Al Rey dad gratitud.

4. Gloria tendréis en obras,
   No sólo por la fe;
   Ved el ejemplo puro
   Del Salvador y Rey.

Ernest W. Young.

BRILLA LA AURORA SACRA.

(*S. of Z. No.* 21.)

1. BRILLA la aurora sacra
   Del Mileño que vendrá;
   A los santos anunciando
   Que de pronto paz habrá.

2. Con grandeza en montañas,
   Se alumbra el solaz;
   De eternos manantiales,
   Sale la divina paz.

3. Desvanece ya la niebla,
   Huye la obscuridad;
   Las tinieblas de natura,
   Son vencidas por verdad.

4. Sí, es día sabatino,
   Y reposo traerá;
   Israel es coronado,
   Y con Cristo, morará.

5. Con perfumes en el aire,
   Ya la tierra con verdor,
   Como el Edén, vestida,
   Volverá en su primor.

6. Adornados de pureza,
   En la gran resurrección,
   Santos con eterna gloria,
   Vivirán en la unión.

7. Los mortales nunca vieron,
   Lo que Dios les ha de dar;
   Abundando con placeres,
   En eterna paz morar.

8. ¡Ya no os turbéis, oh santos!
   ¡Id y no os retiréis!
   Inmutables y honestos,
   En la gloria entraréis.

Traducido por
Ernest W. Young.

UNA DESPEDIDA.

(*S. of Z. No.* 49.)

1. Antes que el despedir,
   Ve Oh, Padre, nuestra fe;
   Haznos siempre á vivir
   De acuerdo con tu ley.

2. Como niños sin pecar,
   Guíanos en la verdad,
   Y tus leyes á guardar,
   A saber tu voluntad.

3. Padre, bondadoso Ser,
   Haznos en la luz andar,
   Danos gozo y placer,
   En tu obra á quedar.

4. Líbranos ya del error
   Y de toda tentación;
   Vidas puras de amor,
   Viviremos en unión.

Traducido por
Ernest W. Young.

ADELANTE PARA SIEMPRE.

1. ¡Salve! ¡oh México, patria querida!
   Con sacrificios la paz a lograr;
   Tierra, desierto, despúes redimida,
   Dándonos donde tener un hogar.

CORO.

México, México, gloria eterna
Es para ti, y futuro de paz;
Núnca serás destruido por guerra;
Manda justicia! oh Dios de solaz!

2. Tierra hermosa y nuestro asilo,
   Como refugio nos dió adopción;
   Te saludamos aún en el duelo;
   ¡Oh que tristeza ver tu aflicción!

3. Claros son cielos de nuestra memoria,
   Bellos que son, dó podríamos ir;
   Pero en México son como gloria,
   Y en tus montes queremos vivir.

Traducido por
Ernest W. Young.

¡MIRAD AL SALVADOR!

(*S. of Z. No.* 7)

1. ¡Mirad al Salvador
   Al río descender
En su divinidad
   Su Padre complacer!
Aborecido aun se va
   A bautizarse El allá.

2. ¿Podremos pretender
   Más bien que Dios saber
Su plan, ó aun mostrar
   Accion mejor, ó ver
Progreso, y dejar cumplir
   Con esta ley, y El servir?

3. Jesús haremos hoy
   Tu muestra y tu ley.
Estamos ante ti,
   Ve Tú aquí tu grey.
Queremos ya á ti seguir
   Y dar te gusto en cumplir

4. Hundidos en la mar;
   Pasámosla, pues son
De tumba signo, y
   De la resurrección.
Morimos, sepultados, y
   Subimos para ir á Ti.

5. Gran Padre ve nos hoy;
   Dispersa el temor;
   Y cada don suplir
   Con gracia y amor.
   Iremos pues gozando, sí,
   Hacer tu voluntad aquí.

Traducido por
Clyde D. Pierce.

¡OH, ESTA TODO BIEN!

(*S. of Z. No.* 16.)

1. SANTOS venid, labor no la temáis,
   Mas con gozo andad;
   Aunque cruel jornada, esta es,
   Tal el mal, la bondad.
   Mejor nos es el procurar,
   Afán inútil alejar;
   Y paz será el galardón:
   ¡Oh, está todo bien!

2. ¿Por qué decís, es dura la porción?
   ¡Es error! No temáis;
   ¿Por qué pensáis, ganar gran galardón,
   Si luchar evitáis?
   Ceñid los lomos, con valor,
   Jamás os pueda Dios dejar;
   Y pronto el refrán cantéis:
   ¡Oh, está todo bien!

3. Hacia el sol, dó Dios lo preparó,
   Encontremos lugar,
   Dó libres ya de miedo y dolor,
   Santos puedan estar.
   Cantemos, sí, en alta voz,
   Dar glorias al Señor y Dios;
   Y más que todas, el refrán:
   ¡Oh, está todo bien!

4. Aun que morir nos toca sin llegar
   ¡Que feliz! Al sentir
   Ya sin afán, sin penas ó dolor,
   Con los justos vivir.
   Mas si la vida, Dios nos da
   De ver los santos ir allá,
   Alcemos alto el refrán:
   ¡Oh, está todo bien!

Traducido por
Rey L. Pratt.

YA REGOCIJEMOS EN DÍA BENDITO.

(*S. of Z. No.* 140.)

1. YA regocijemos en día bendito,
   Tal como errantes no más á andar;
   Ya el Evangelio están proclamando,
   La hora traer de la gran redención:
   En que las promesas los santos reciban,
   Y libres de toda molestia serán,
   La tierra tal como Edén será vista,
   Por Cristo llamando vendrá Israel.

2. Amémonos y jamás nos separemos,
   Cecemos del mal y unidos estar ;
   Y mientras se tiemblen y teman los malos,
   El día vendrá cuando venga Jesús :
   En que las promesas los santos reciban,
   Y libres de toda molestia serán,
   La tierra tal como Edén será vista,
   Por Cristo llamado vendrá Israel.

3. Con fe en Jesús le tendremos confianza,
   En días de prueba de darnos la luz ;
   Y cuando la siega y prueba pasemos,
   La vida nos da cuando venga Jesús :
   Y ya las promesas los santos reciban,
   Tal ángeles ellos premiados serán ;
   La tierra tal como Edén será vista,
   Por Cristo llamado vendrá Israel.

Traducido por
Rey L. Pratt.

¡OH JESÚS, MI GRAN AMOR!

(*S. of Z. No.* 64.)

1. ¡OH JESÚS, mi Gran Amor!
   En tu seno cúbreme;
   Guárdame ya del furor
   De las olas, líbrame.
   Salvador escóndeme
   Del lugar, do mal está;
   A tu puerto guíame,
   Do mi alma paz tendrá.

2. Más abrigo no me hay,
   Sólo tengo yo á Ti;
   No me dejes, Tú, Señor,
   Mas consuelo, da á mí.
   Yo en Ti confío por
   El socorro que darás;
   A mi alma, con amor,
   Lleva donde Tú estás.

3. Te anhelo, oh Jesús;
   Otro ser no hay igual;
   Al errante da la luz,
   Líbrale de todo mal.
   Sólo Santo, eres Tú,
   Yo soy vil, y pecador:
   Lleno yo de todo mal,
   Tú, de gracia y amor.

4. Gracia hay en Ti, Señor....
   Gracia, el perdón á dar;
   Que abunde con amor,
   Hazme limpio á estar.
   Eres fuente de amor,
   Dame libre á tomar;
   En tu seno sin dolor,
   Siempre quiero yo morar.

Traducido por
Rey L. Pratt.

TE QUIERO SIN CESAR.

(*S. of Z. No.* 163.)

1. TE quiero sin cesar,
   Bendito Ser;
   Ninguno como Tú,
   Paz puede dar.

CORO.

Te quiero, sí, Te quiero,
Sin cesar, Te quiero;
Bendíceme, ¡oh Cristo!
Vendré á Ti.

2. Te quiero sin cesar,
   Consuelo das;
   En mal, poder no hay,
   Do Tú estás.

3. Te quiero sin cesar,
   En mal ó bien;
   Ven pronto á reinar,
   Mi vida en.

4. Te quiero sin cesar,
   Enséñame,
   Amarte en verdad,
   Y fiar en Ti.

5. Te quiero sin cesar,
   Mi Salvador,
   Y Tuyo por amor,
   Seré, Señor.

Traducido por
Rey L. Pratt.

¡OH, REY DE REYES, VEN!

(*S. of Z. No.* 11.)

1. ¡OH, Rey de Reyes, ven
   En gloria reinarás!
   Salud, tus alas, en,
   La libertad darás.
   Ven, Tú, al mundo á morar,
   E Israel á congregar.

2. Da fin á la maldad
   Que en el mundo hay,
   Y danos la verdad,
   Que santos alcen hoy,

En cánticos, feliz refrán,
  Tu reino bienvenida dan.

3. ¡Hosanas al Señor!
  De todo el tropel;
Al eco, escuchad,
  Del himno triunfal,
Llenar el cielo con el son
  De alabanzas de Sión.

4. ¡Oh salve, Rey de Paz!
  ¡Del mundo Salvador!
Por salvación que das,
  Alzamos gran loor;
A Ti naciones doblarán,
  A Ti loores alzarán.

Traducido por
Rey L. Pratt.

VENID LOS QUE TENÉIS DE DIOS EL SACERDOCIO.

(*S. of Z. No.* 17.)

1. VENID los que tenéis de Dios el Sacerdocio,
   La nueva publicad, juntando á su pueblo;
   Su obra El comienza ya, á Israel de congregar,
   A dar de nuevo gracias al Rey Señor.

2. Oid al gran Pastor, rebaño esparcido,
   Tomad el don que da, predicho por profetas;
   Por ellos anunciado ha, en su redil os juntará,
   A dar de nuevo gracias al Rey Señor.

3. Perdón ya recibid, por medio del bautismo
   Y la confirmación; así seréis unidos;
   En Cristo descargad dolor, pues El escucha el orar,
   Y dar os ha consuelo con el Señor.

4. Finado el pesar y todos los dolores,
   Esperaréis la gran resurrección en gloria;
   Después con Cristo á estar, en su presencia á morar,
   Mil años alabando al Rey Señor.

Traducido por
Rey L. Pratt.

BANDERA DE SIÓN.

(*S. of Z. No.* 108.)

1. BANDERA, alto en
   El monte, se izó,
¡Oh pueblo, ojo dad!
   ¡Al mundo se alzó!
En monte de Sión está,
   En alta cúspide ¡he la!

2. Recuerda Dios aún,
   Lo que profetizó,
De, en Sión, alzar
   Al mundo pabellón;
Y ella cual lucero ser,
   Del mundo gloria atraer.

3. Su templo El tendrá,
   Su gloria desplegar;
Y gente se dirá,
   Allende de la mar,
Allá subamos, á servir
   A Dios, y su verdad oir.

4. Allí nos dan el plan
   Que pronto va salir;
Preceptos justos dan,
   Al mundo á regir;
Y en sus vías á quedar,
   La paz y salvación buscar.

5. Dad gloria á Sión,
   Refugio es de paz;
   A justos, protección
   Dará con gran solaz;
   Al mundo Dios sacudirá
   Y fin á todo mal dará.

6. Ya alza la verdad,
   Resplandeciente faz,
   En contra de maldad,
   Ya se extiende más;
   Verdad, justicia y amor,
   Ya en Sión se pueden ver.

Traducido por
Rey L. Pratt.

MANSOS REVERENTES HOY.

(*S. of Z. No.* 185.)

1. Mansos, reverentes hoy,
   Inclinaos ante Mí;
   Redimidos, recordad,
   Yo os dí la libertad;
   Con mi sangre que goté,
   Vuestra salvación gané;
   Con mi cuerpo que murió,
   Vida doy á todos yo.

2. Ved en este pan, de Mí
   Un emblema que os dí,
Y el agua que toméis,
   De mi sangre signo es.
Lo que hice, recordad,
   Para daros libertad;
En la cruz, do padecí,
   Muerte para vos, sufrí.

3. Sed sin ira y rencor,
   Con los Santos en amor;
Y á todos perdonéis,
   Tal de Mí, perdón queréis;
Y con fe en Mí, orad,
   Vuestras cargas, discargad;
Y mi gracia os será,
   Como fuente que saldrá.

4. Siempre ruego ante Dios;
   Intercedo para vos;
Tal amigos os amé,
   Sin cesar, os amaré:
Os imploro, sin cesar,
   Sed humildes y velar,
Y constantes, para que
   Vuestro Salvador seré.

Traducido por
Rey L. Pratt.

DE CORTE CELESTIAL CUAN GRAN AMOR.

1. De corte celestial cuán gran
   Amor mandó venir,
   A Cristo, nuestro Salvador,
   Al mundo á morir.

2. Su sangre libre derramar,
   Su vida libre dar,
   Un sacrificio de amor,
   El mundo á salvar.

3. Por obediencia á su Dios,
   El premio El ganó:
   "O Dios, tu voluntad haré,"
   Su vida adornó.

4. La senda de verdad marcó,
   Con toda claridad,
   A luz y vida, que sin fin,
   Reflejan la verdad.

5. Cuán glorioso y cabal,
   El Plan de Redención;
   Merced, Justicia y Amor,
   En Sacra reunión.

6. Comemos y bebemos pues,
   A recordar que Él,
   Su cuerpo y su sangre dió,
   En sacrificio fiel.

Traducido por
Rey L. Pratt.

SALUDO A TI.

(*Good-morning to You.*)

1. Saludo á ti,
   Saludo á ti,
   Oh sol tan brillante,
   Saludo á ti.

2. Saludo á ti,
   Saludo á ti,
   Saludo, mi padre,
   Saludo á ti.

3. Saludo á ti,
   Saludo á ti,
   Saludo, mi madre,
   Saludo á ti.

4. Saludo á ti;
   Saludo á ti,
   Mi cara maestra,
   Saludo á ti.

5. Saludo á vos,
   Saludo á vos,
   Mis caros hermanos,
   Saludo á vos.

6. Saludo á vos,
   Saludo á vos,
   Mis caros alumnos,
   Saludo á vos.

Traducido por
Rey L. Pratt.

LOS NIÑOS NO VEDÉIS.

(*S. of Z. No.* 80.)

1. Las madres al Señor Jesús,
   Sus niños al traer,
   En busca de su bendición
   Divina obtener:
   Algunos, molestar Jesús,
   Se les verdaron ir,
   Mas Él á ellos respondió:
   "Dejadlos á venir."

2. "No les vedéis, humildes sed,
   Pues quieren ver mi faz;
   Y tales niños gozarán,
   Mi reino con solaz."
   Entonces en sus brazos Él
   Tomólos con amor,
   Y sacra bendición les dió,
   Con gusto y fervor.

3. Jesús es hoy cual antes fué,
   A niños quiere dar,
   Las mismas bendiciones hoy,
   Y su amor mostrar.
   Y cada lucha, nota Él,
   Su gracia á ganar,
   Y los que buscan con afán,
   Le puedan encontrar.

Traducido por
Rey L. Pratt.

PEQUEÑO NIÑO FUÉ JESÚS.

(*Primary S. B. No.* 17.)

1. Pequeño niño fué Jesús,
   Tal yo, pequeño fué,
   Mas Él fué bueno en verdad,
   Tal como yo seré.

CORO.

Pues niños caros,
Sed como Él:
Siempre humilde,
Siempre fiel.

2. Jugó tal otros niños Él,
   Y buen ejemplo dió;
   Sin ira cuando no ganó,
   Y la verdad habló.

Traducido por
Rey L. Pratt.

¿QUIÉN SIGUE AL SEÑOR?

(*S. of Z. No.* 205.)

1. ¿Quién sigue al Señor?
   Hoy se deja ver;
Clamamos sin temor:
   ¿Quién sigue al Señor?
La guerra es real,
   Con Príncipe del mal,
Quien lucha con afán.
   ¿Quién sigue al Señor?

CORO.

¿Quién sigue al Señor?
   Hoy se deja ver;
Clamamos sin temor:
   ¿Quién sigue al Señor?

2. Seguimos al Señor,
   Los malos a mostrar,
Coraje y valor:
   ¿Quién sigue al Señor?
Marchamos á ganar,
   Sin meido de perder,
Pues lucha Dios con nos:
   ¿Quién sigue al Señor?

3. Del monte piedra va
   El mundo á llenar,
Ayudala rodar:
   ¿Quién sigue al Señor?

Bandera alto ya,
  Al mundo se izó;
Guardadla con valor:
  ¿Quién sigue al Señor?

4. La hueste infernal,
  Sus dardos lanza ya,
La obra á parar:
  ¿Quién sigue al Señor?
Justicia, libertad
  De muerte y pesar,
Son lemas de la lid:
  ¿Quién sigue al Señor?

5. Ejércitos irán,
  Doquier que manda Dios;
Su voluntad harán:
  ¿Quién sigue al Señor?
Y cuando El hará
  Los malos perecer,
Preciso es mostrar,
  Quien sigue al Señor.

6. Seguid al pabellón,
  Pues Dios nos da vencer;
Triunfa ya su plan:
  ¿Quién sigue al Señor
Sin mancha izará,
  De Dios el pabellón
Al mundo paz dará:
  ¿Quién sigue al Señor?

Traducido por
Rey L. Pratt.

VED VOLAR POTENTE ANGEL.

(*S. of Z. No.* 43.)

1. Ved volar potente ángel,
   Hacia tierra ya volar,
   A traer el Evangelio,
   Prima fe a restaurar.

2. Oh oíd lo que proclama;
   De la vanidad cesad;
   Recibid el Evangelio,
   Vuesta fe en Dios mostrad.

3. Con el mundo advertido,
   Dios sus juicios mandará;
   Pues con El haced convenio,
   Antes que el fin vendrá.

   Cuando los peligros vengan,
   Hombres malos a matar,
   En Sión con seres santos,
   Vera paz podréis gozar.

Traducido por
Rey L. Pratt.

AL IR Á SIÓN A JUNTAROS.

(*Psal. No.* 269.)

1. Al ir á Sión a juntaros,
   No es que habéis de pensar,
   Que todo es paz y consuelo,
   Sin penas y mal que pasar.
   No, no, sino es como horno,
   La fibra de todo probar,
   Quemar la basura y piedra,
   El oro á purificar.

2. Al ir á Sión á juntaros,
   No es que habéis de pensar,
   Que todo es puro y santo,
   Que nada habrá que lograr.
   No, no, sino trigo con cardos,
   Unidos se han de crecer;
   Y cuando la siega se junta,
   Los cardos se han de arder.

3. Al ir á Sión á juntaros,
   No es que habéis de pensar,
   Que todos los Santos os cuidan,
   Sin otro, ni más quehacer.
   No, los que son fieles trabajan,
   En lo que habrá que hacer,
   Juntando á los esparcidos,
   Y todos los justos traer.

4. Al ir á Sión á juntaros,
No es que habéis de pensar,
Que ya la victoria se gana,
Sin necesidad de luchar.
No, no, pues el rey de tinieblas,
Mil veces os ha de tentar,
Al veros llegar á la fuente
De vida á participar.

Traducido por
Rey L. Pratt.

DOQUIER QUE ME MANDAS, IRÉ.

(*S. of Z. No.* 241.)

1. Quizás no será en alta mar,
Ni donde honor habrá ;
Quizás no será en lucha cruel,
Do Cristo me llamará ;
Mas cuando su voz me llamará,
A sendas que yo no sé,
Contestaré con amor Señor :
Doquier que me mandas, iré.

REFRÁN.

Iré dó me mandas de ir Señor,
En llano, motaña ó mar ;
Y lo que me mandas, diré, Señor,
Y lo que me mandas, seré.

2. Quizás Jesús para mí tendrá,
   Palabras de fe á dar;
Quizás en sendas de la maldad,
   Hay seres que rescatar.
Oh Cristo si Tú me guiarás,
   Dó mal la senda esté;
Mensaje de paz resonará,
   Y lo que me mandas, diré.

3. Habrá, quizás, en algún lugar,
   En viñas de mi Señor,
Do pueda yo con amor obrar,
   Por Cristo mi Salvador.
Confío en Ti sin vacilar,
   Y siempre te amaré,
Tu voluntad en verdad haré,
   Y lo que me mandas, seré.

Traducido por
Rey L. Pratt.

ISRAEL JESÚS OS LLAMA.

(*S. of Z. No.* 19.)

1. Israel Jesús os llama,
   De las tierras de dolor;
Babilonia va cayendo,
   Dios sus torres va volcar:
A Sión venid pues prestos,
   Y su ira evitar.

2. Israel Jesús os llama,
   Escuchad al Salvador;
Hoy al alba ved rompiendo,
   Por el pueblo del Señor.
A Sión venid pues prestos,
   En sus muros paz gozar.

3. De las cortes celestiales,
   Angeles desienden ya,
Y poder á hombres dando,
   De lograr volver allá:
A Sión venid pues prestos,
   El Señor ya volverá.

4. ¿Israel porqué demoras,
   Aun en sendas de error?
Ved al juicio que señala,
   Al castigo del Señor:
A Sión venid pues prestos,
   Y cantad á Dios loor.

Traducido por
Rey L. Pratt.

JEHOVÁ MI PASTOR ES.

(*S. of Z. No.* 2.)

1. Jehová mi Pastor es, no me faltará,
   En campos de yerbas descanso me da;
   Por aguas tranquilas me conducirá,
   Si ando errante me rescatará.

2. Por valle de muerte aun cuando iré,
   Si Tú me amparas, temor no tendré;
   Tu vara y palo me confortarán,
   Y mal no me hierra ni penas habrán.

3. Mi mesa la colmas dó hay aflicción,
   Mi copa rebosas con gran bendición;
   Unción con aciete costoso me das;
   Contento estoy, no te pido yo más.

Traducido por
Rey L. Pratt.

AL PARTIR CANTEMOS.

(*S. of Z. No.* 38.)

1. Al partir cantemos,
   Himnos de loor;
   Al Eterno Padre,
   Por su gran amor;
   Por sus gratos dones,
   Por cuidado fiel,
   Suban nuestros himnos,
   Siempre hacia El.

2. Por misericordia,
   Y su gran amor;
   Dones infinitos:
   Demos al Señor,
   Cánticos alegres,
   Muestras de amor;
   Cada uno digno,
   Nuestro gran loor.

3. Redentor oídnos,
   Himnos hoy alzar,
   Mientras nos postramos,
   Fe en Ti mostrar.
   Sálvanos, Oh Cristo,
   Haznos Ti servir;
   Dános tu ayuda,
   Dignos á vivir.

Traducido por
Rey L. Pratt.

YO SÉ QUE VIVE MI SEÑOR.

(*S. of Z. No.* 86.)

1. Yo sé que vive mi Señor,
   Consuelo es a mí saber,
   Que vive aunque muerto fué,
   Y siempre su amor tendré;
   Que vive para bendecir,
   Y ante Dios por mí pedir;
   Que vive el sostén á dar,
   Y á mi alma alentar.

2. Que vive paz á mí suplir,
   Y con su ojo dirigir;
   Que vive para consolar,
   Oídos á mis quejas dar;
   Que vive El á alentar,
   A mis angustias sosegar,
   Mi turbio corazón calmar,
   Y ricas bendiciones dar.

3. Que vive mi amigo fiel,
   Me ama para siempre El;
   Y mientras viva, cantaré:
   "Mi Redentor, Señor y Rey".
   Que vive y la vida dé;
   La muerte yo conquistaré;
   Y mi mansión preparará,
   Y viviré con El allá.

4. Que vive ; ¡Oh honores dad !
   Y siempre Cristo alabad.
   Cúan grato es oír sonar :
   "Yo sé que vive mi Señor."
   Que vive : ¡Oh honores dad !
   Y siempre Cristo alabad.
   Cúan grato es oír sonar :
   "Yo sé que vive mi Señor."

Traducido por
Rey L. Pratt.

OH VOS QUE SOIS LLAMADOS.

(*S. of Z. No.* 168.)

1. Oh vos que sois llamados, de ministrar por Dios,
   Con Santo Sacerdocio, llamados por su voz
   A predicar al mundo mensaje de solaz,
   Y publicar en alto, verdad, amor y paz ;

CORO.

Oh venid á mí,
Oh venid a mí,
Tristes y cansados,
Oh venid a mí.

2. Oh desechad vangloria y vana ambición,
   Sed puros, pues, y santos, y fuertes en unión,
   Al resonar las nuevas, con sonorosa voz,
   Decid á las naciónes : "Amad á vuestro Dios."

3. Cesad de legerezas y toda vanidad,
   Orad á Dios sin trugua; sed firmes en verdad;
   Pues El os da consuelo y rica instrucción,
   Y siempre El os guarda y daros protección.

4. Y mientras peregrinos andéis en humildad,
   Oh no seáis frustrados; gozosos, pues, andad;
   Regocijad en penas, el premio á ganar,
   Y recordad que Cristo las pudo aguantar.

5. Sus dones os esperan, y Dios su fe os da,
   Con gloria coronaros, y muerte vencerá;
   Y pronto con los fieles vendréis á habitar,
   Con vuestros convertidos, y siempre paz gozar.

Traducido por
Rey L. Pratt.

ÍNDICE.

Á.

B.

C.

D.

Págs.

M.

N.

O.

P.



